

**Contrat pour notification suivant règlement (CE) n° 1013/2006**

**Contrato de notificación conforme al Reglamento (CE) nº 1013/2006**

Le Notifiant / El Notificante:

**PAPREC FRANCE**

5-7 rue des Piliers de la Chauvinière

44800 SAINT HERBLAIN

France

Nommé "N" ci-après / En adelante, « N »

Le Producteur des déchets / El productor de los residuos:

**COVED 03**

Lieu-Dit Villeneuve

03190 MAILLET

France

Nommé "P" ci-après / En adelante, « P »

Le Destinataire / El destinatario:

**KRONOSPAN**

SL Barrio de Castaneres S/N

09199 BURGOS

Espagne

Nommé "D" ci-après / En adelante, "D"

ont conclu un accord en vertu du règlement (CE) n°1013/ 2006 concernant les mouvements transfrontaliers de déchets en vue de les / han decidido celebrar un contrato en virtud del Reglamento (CE) nº 1013/2006 para el traslado transfronterizo de residuos con vistas a:

Recycler. /  Operaciones de valorización de materiales residuales.

CONTRAT VILLENUE - KRONOSPAN

Et ce en respectant les engagements suivants / Y han establecido las siguientes obligaciones:

**I. Engagements / Obligaciones:**

1. concernant N / De N:

a. Le contrat doit prévoir l'obligation pour **N** de reprendre les déchets si le transfert ou la valorisation ou l'élimination n'a pas été mené à son terme comme prévu ou s'il a été effectué en tant que transfert illicite, conformément à l'article 22 et à l'article 24, paragraphe 2;

a. El contrato deberá establecer la obligación por parte del notificante, de volver a hacerse cargo de los residuos, en caso de que el traslado o la valorización o eliminación no se hayan llevado a cabo de acuerdo con lo previsto o de que se haya efectuado como un traslado ilícito, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 22 y el artículo 24, apartado 2

**2. concernant D / de D:**

a. **D** s'engage pour la durée du présent contrat à valoriser dans ses installations les déchets mentionnés.

a. **D** se compromete, durante la vigencia del presente contrato, a valorizar en sus instalaciones los residuos mencionados.

b. **D** certifie qu'elle est habilitée en vertu du droit de son pays à réceptionner les déchets pour les valoriser et qu'elle les éliminera de manière respectueuse de l'environnement.

b. **D** certifica que, en aplicación del derecho de su país, está habilitada a recibir los residuos para valorizarlos, y que los eliminará respetando la normativa ambiental.

c. **D** s'engage à faire parvenir une copie du document de suivi à **N** et aux autorités compétentes dans les 3 jours ouvrables suivant la réception des déchets. Cette confirmation revêtira la forme d'une signature apposée dans le champ n° 18 du document de suivi inhérent à la notification.

c. **D** se compromete a transmitir a **N** y a las autoridades competentes, en un plazo de 3 días laborables a partir de la recepción de los residuos, una copia del documento de movimiento donde se confirme que los residuos se han recibido. Dicha confirmación adoptará la forma de una firma estampada en el campo nº 18 del documento de movimiento vinculado a la notificación.

d. pour le destinataire de valoriser ou d'éliminer les déchets si ceux-ci ont fait l'objet d'un transfert illicite, conformément à l'article 24, paragraphe 3; et

d. por parte del destinatario, de valorizar o eliminar los residuos si se hubieren efectuado como un traslado ilícito, con arreglo al artículo 24, apartado 3, y

e. **D** s'engage conformément à l'article 16 let. e du règlement (CE) n° 1013/ 2006 à confirmer à **N** et aux autorités compétentes dans les 15 jours suivant la réception que ces déchets ont été valorisés suivant la notification concernée. Cette confirmation revêtira la forme d'une signature apposée dans le champ n° 19 du document de suivi inhérent à la notification.

e. **D** se compromete, conforme al artículo 16, apartado e), del Reglamento (CE) nº 1013/2006, a confirmar a **N** y a las autoridades competentes, en un plazo de 15 días a partir de la recepción de los residuos, que estos han sido valorizados de acuerdo con la notificación correspondiente,

Dicha confirmación adoptará la forma de una firma estampada en el campo nº 19 del documento de movimiento vinculado a la notificación.

**Si les déchets transférés sont destinés à faire l'objet d'opérations intermédiaires de valorisation ou d'élimination, le contrat prévoit les obligations supplémentaires suivantes:**

**En caso de que el residuo trasladado esté destinado a operaciones de valorización o eliminación intermedias, el contrato deberá incluir las siguientes obligaciones adicionales**

a. l'obligation pour l'installation de destination de fournir conformément à l'article 15, point d), et, le cas échéant, à l'article 15, point e), les certificats indiquant que les déchets ont été valorisés ou éliminés conformément à la notification et à ses conditions, ainsi qu'aux dispositions du présent règlement; et

a. la obligación de la instalación de destino de entregar, con arreglo al artículo 15, letras d) y, en su caso, e), certificados de que los residuos han sido valorizados o eliminados de acuerdo con la notificación y con las condiciones que en ella se especifican y con los requisitos del presente Reglamento, y

b. l'obligation pour le destinataire d'adresser, s'il y a lieu, une notification à l'autorité compétente initiale du pays d'expédition initial conformément à l'article 15, point f), ii).

b. la obligación del destinatario de entregar, si fuera pertinente, una notificación a la autoridad competente inicial del país de expedición inicial, con arreglo al artículo 15, letra f), inciso ii),.

c. En cas de transfert des déchets entre deux établissements relevant de la même personne morale, ce contrat peut être remplacé par une déclaration de ladite personne morale par laquelle elle s'engage à valoriser ou à éliminer les déchets notifiés.

c. En caso de que los residuos deban trasladarse entre dos establecimientos que están bajo el control de la misma entidad jurídica, este contrato podrá sustituirse por una declaración de la entidad en cuestión que vaya a encargarse de la valorización o eliminación de los residuos notificados.

## II. Identification des déchets / Identificación de los residuos:

1. Dénomination des déchets / Designación de los residuos:

**Bois de catégorie AB**

**Madera de clasificación AB**

2. Códigos de identificación / Codes d'identification :

2.1. Basel Annex VIII : list A : ...**Non listé / Unassigned** list B :

2.2. OECD-Code : AC170 OECD-Liste:  green /  amber/ orange /  red

2.3. others:  Unassigned

2.4. EAK- (EWC) Code: **19 12 07**

3. Cantidad total prevista [en toneladas] / Quantité totale prévue [en tonnes] : **4 800 tonnes**

4. Cantidad activa (en toneladas) / Quantité active (en tonnes) : **207 tonnes**

CONTRAT VILLENUE - KRONOSPAN

VI. Validité / Vigencia:

Le notifiant et le destinataire confirment que ce contrat est valable pour la notification référencée FR 2021 003 002 pour la période allant de la date de signature du contrat et jusqu'à la date de réception du dernier certificat de recyclage.

El notificante y el destinatario confirman que este contrato será válido para la notificación con la referencia FR 2021 003 002 durante el periodo que irá desde la fecha de firma del contrato hasta la fecha de recepción del último certificado de reciclaje.

**N (Notificante/ Notifiant)      D (Destinatario/ Destinataire)      P (Productor/ Producteur)**

PAPREC FRANCE  
Stéphane ARMANGE

KRONOSPAN  
Alvaro GONZALEZ

COVED 03  
J-M FALLOURD

**PAPREC FRANCE**  
5-7 Rue Piliers de la Chauvinière  
44800 SAINT HERBLAIN  
Tél. : 02 40 16 96 00 Fax : 02 40 16 93 10

**kronospan**  
**Kronospan, S.L.**  
Barrio de Castañares s/n  
09199 - Burgos - Spain  
Tel. : +34 947484900  
CIF: B98726554

**COVED**  
ENVIRONNEMENT  
Lieu-dit Villeneuve, Maillet  
03190 HAUT-BOCAGE  
Tél. : 04 70 06 72 83 - Fax : 04 70 06 72 30  
Siret : 343 403 531 02878 - APE : 3811 Z

19/05/2021  
(date / signature)

21/05/2021  
(date / signature)

20/05/2021  
(date / signature)